



شركة الصناعات الكيماوية الاردنية المساهمة العامة
JORDAN CHEMICAL INDUSTRIES CO. LTD.



التاريخ: عمان في ٢٠٠٤/٤/١٠

الرقم: ش ص ك/١٧٧/٢٠٠٤

السيد مؤيد

السادة/ بورصة عمان المحترمين ،

عمان - الأردن

Fs - 50Ic - 114/2004

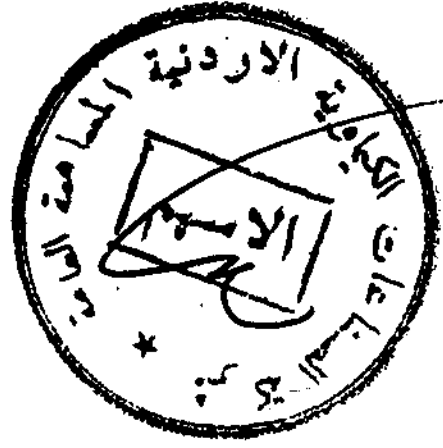
تحية وبعد ،

نرسل لكم مرفق الميزانية العمومية والحسابات الختامية وتقرير مدقي الحسابات

عدد (٢٠) لشركة الصناعات الكيماوية الاردنية المساهمة العامة لعام ٢٠٠٣ .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

شركة الصناعات الكيماوية الاردنية المساهمة العامة



بورصة عمان
الدائرة الإدارية
الديوان
١١ نيسان ٢٠٠٤
الرقم المتسلسل
رقم الملف ٤١٠٩٦
الجهة المختصة

هاتف : ٤٦٢٣١٢٦ ، ٤٦٢٢٩٦٤ ، ٤٦٥٤٤٣٣ - فاكس ٤٦٥٤٤٤١ ٤٦٥٤٤٤٦ ٠٠٩٦٢٦ - ص.ب ٣٣٨٠ - عمان ١١٨١ الأردن
Tel. 4623126 , 4622964 , 4654433 - Telefax 00962 6 4654441 - P.O. Box 3380 - Amman 11181 Jordan

تقرير مدققي الحسابات

ص

إلى السادة المساهمين في:
شركة الصناعات الكيماوية الأردنية
" شركة مساهمة عامة محدودة "
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة المرفقة لشركة الصناعات الكيماوية الأردنية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢ وبيان قائمة الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين بذلك التاريخ. إن إعداد هذه البيانات المالية هو من مسؤولية إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إيداء الرأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وإنجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى. ويشمل التدقيق الفحص وعلى أساس اختياري للأدلة المؤيدة للمبالغ والافصاحات الواردة في البيانات المالية، كما يشمل تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة، والتقديرات الهامة التي أجرتها الإدارة وتقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية، وفي اعتقادنا فإن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وأن البيانات المالية المرفقة متقنة معها.

برأينا، أن البيانات المالية تعطي بصورة عادلة من جميع النواحي المادية، المركز المالي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ و ٢٠٠٢ ونتائج أعمالها والتغيرات في حقوق شركائها وتدفقاتها النقدية للسنتين المنتهيتين بذلك التاريخ، وفقاً للقانون وللمعايير الدولية للتقارير المالية، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

عن المكتب الدولي المهني للاستشارات والتدقيق

عبد الرحيم محمد شيحة
مدقق مجاز رقم ٥٦٩ ، فئة (أ)
عمان في ١ آذار ٢٠٠٤

٣٥

شركة الصناعات الكيماوية الأردنية
" شركة مساهمة عامة محدودة "
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية كما في 31 كانون الأول 2003 و 2002

بيان أ

الموجودات	إيضاح	2003 دينار أردني	2002 دينار أردني
الموجودات المتداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك		610,212	351,888
شيكات برسم التحصيل		251,054	319,298
نم مدينة	3	518,660	550,294
بضاعة وقطع غيار	4	558,841	595,608
اعتمادات مستندية		15,026	2,501
أرصدة مدينة أخرى	5	40,806	28,394
مجموع الموجودات المتداولة		<u>1,994,599</u>	<u>1,847,983</u>
استثمارات	6	<u>1,224,963</u>	<u>678,233</u>
صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة	7	<u>737,155</u>	<u>764,741</u>
مجموع الموجودات		<u>3,956,717</u>	<u>3,290,957</u>
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات المتداولة			
اوراق دفع وشيكات آجلة		4,000	30,074
دائتور		213,617	163,139
مخصص ضريبة دخل الشركة		87,432	69,208
أمانات المساهمين		59,801	59,458
أرصدة دائنة أخرى	8	168,431	146,837
مجموع المطلوبات المتداولة		<u>533,281</u>	<u>468,716</u>
حقوق المساهمين			
رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع (1,363,351 سهم للقيمة الاسمية للسهم دينار أردني واحد)		1,363,351	1,363,351
احتياطي اجباري		776,160	776,160
احتياطي اختياري		-	78,988
احتياطي خاص		-	25,000
ارباح استثمارات غير متحققة		612,667	170,937
ارباح مقترح توزيعها على المساهمين	14	340,838	340,839
اسهم منحة مقترح توزيعها على المساهمين	14	272,670	-
ارباح منورة - بيان (ب)		57,750	66,966
مجموع حقوق المساهمين		<u>3,423,436</u>	<u>2,822,241</u>
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		<u>3,956,717</u>	<u>3,290,957</u>

" ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان "

١٣

شركة الصناعات الكيماوية الأردنية
" شركة مساهمة عامة محدودة "
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان قائمة الدخل للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الأول 2003 و 2002

بيان ب	البيان	إيضاح	2003	2002
			دينار أردني	دينار أردني
	صافي المبيعات		2,367,228	2,283,570
	تكلفة المبيعات			
	بضاعة تامة الصنع اول المدة		57,574	67,675
	تكلفة الإنتاج	9	1,490,868	1,486,217
	البضاعة المعده للبيع		1,548,442	1,553,892
	بضاعة تامة الصنع آخر المدة		(72,202)	(57,574)
	تكلفة المبيعات		(1,476,240)	(1,496,138)
	مجمل الربح		890,988	787,252
	مصاريف بيع وتوزيع	11	(143,665)	(142,646)
	مصاريف ادارية و عمومية	12	(174,335)	(188,885)
	صافي الربح		572,988	455,721
	ايرادات اخرى	13	67,975	49,024
	صافي ربح السنة		640,963	504,745
	ارباح مدورة من سنوات سابقة	14	170,954	67,837
	الأرباح القابلة للتوزيع يقترح توزيعها كما يلي :		811,917	572,582
	احتياطي اجباري		-	50,475
	ارباح مقترح توزيعها على المساهمين		340,838	340,839
	رسملة اسهم مقترح توزيعها على المساهمين		272,670	-
	مكافأة اعضاء مجلس الادارة		35,000	35,000
	مخصص الرسوم الإضافية للجامعات		6,410	5,047
	مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني		6,410	5,047
	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني		5,407	-
	مخصص ضريبة الدخل		87,432	69,208
	ارباح مدورة - بيان (أ)		57,750	66,966
	المجموع		811,917	572,582
	حصة السهم من صافي الربح		-39	-28
	المعدل المرجح لعدد الأسهم		1,363,351	1,363,351

" ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان "

شركة الصناعات الكيماوية الأردنية المساهمة العامة المحدودة

٥٥

الموجودات الثابتة ويتألف هذا البند مما يلي:

البيان	تكلفة كما في 2003/01/01	انخفاضات خلال عام 2003	(استهلاكات) خلال العام 2003	التكلفة كما في 2003/12/31	الاستهلاك المتركم كما في 2003/01/01	انخفاضات خلال عام 2003	الاستهلاكات المتركم كما في 2003/12/31	صافي القيمة الدفترية 2003	صافي القيمة الدفترية 2002
	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
الأراضي	6,982	-	-	6,982	-	-	-	6,982	6,82
مباني المصنع	584,048	-	-	584,048	187,294	11,678	198,972	385,076	396,754
أبراج وتنتكات ومضخات	146,159	908	-	147,067	118,364	5,978	124,342	22,725	27,795
السيارات	204,680	20,750	(26,250)	199,180	185,202	5,927	178,333	20,847	19,478
عدد ومعدات واجهزة	104,986	4,564	-	109,550	92,690	3,639	96,329	13,221	12,296
الات ومكينات	1,635,432	35,873	-	1,671,305	1,370,224	41,406	1,411,630	259,675	265,208
آلات وتجهيزات مكتبية	61,553	2,715	-	64,268	45,044	2,469	47,513	16,755	16,509
اسطوانات كلورين	168,114	-	-	168,114	148,719	7,841	156,560	11,554	19,395
اجهزة تكيف	24,300	50	-	24,350	23,976	54	24,030	320	324
المجموع	2,936,254	64,860	(26,250)	2,974,864	2,171,513	78,992	2,237,709	737,155	764,741

" بن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان "

١٥

شركة الصناعات الكيماوية الأردنية
" شركة مساهمة عامة محدودة "
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 كانون الأول 2003 و 2002

بيان د	2003	2002
	دينار أردني	دينار أردني
<u>التدفق النقدي من عمليات التشغيل</u>		
صافي الربح	640,963	504,745
بنود غير نقدية		
استهلاك موجودات ثابتة	78,992	81,392
ارباح بيع اصول ثابتة	(1,546)	(48)
صافي الربح قبل التغييرات في رأس المال العامل	<u>718,409</u>	<u>586,089</u>
<u>التغير في الموجودات والمطلوبات المتداولة</u>		
(زيادة) نقص في الموجودات المتداولة		
شيكات برسم التحصيل	68,244	60,186
مدينون	31,634	(78,677)
بضاعة وقطع الخيار	36,767	171,575
اعتمادات مستندية	(12,525)	3,876
ارصدة مدينة أخرى	(12,412)	(14,035)
الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة		
أوراق الدفع	(26,074)	(4,866)
دائون	50,370	22,305
ضريبة الدخل المدفوعة	(69,208)	(71,026)
أرباح موزعة على المساهمين	(340,839)	(340,839)
أمانات المساهمين	343	8,301
ارصدة دائنة أخرى	3,367	(33,644)
مجموع التغير في الموجودات والمطلوبات المتداولة	<u>(270,333)</u>	<u>(276,844)</u>
صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل	<u>448,076</u>	<u>309,245</u>
<u>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</u>		
شراء موجودات ثابتة	(84,860)	(49,410)
استثمارات	(105,000)	-
استيعادات موجودات ثابتة	-	40
صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار	<u>(189,860)</u>	<u>(49,370)</u>
<u>التدفق النقدي من عمليات التمويل</u>		
بنوك دائنة	108	(59,870)
صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل	<u>108</u>	<u>(59,870)</u>
الرصيد النقدي أول المدة	351,888	151,883
الزيادة (النقص) في النقدية	<u>258,324</u>	<u>200,005</u>
الرصيد النقدي في نهاية المدة	<u>610,212</u>	<u>351,888</u>

" ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان "